# 双语政策与作为商业资产的华语

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

1979年9月7日晚，总理李光耀在新加坡大会堂启动了一项运动，开场一句话便以家庭预算的方式提出了一个语言政策问题。他说：“新加坡华人面临两难。”他们所讲的华语分裂为十二种以上的方言，而他们的子女在家讲方言，在学校学英语和华语，很少能够应付两种语言再加一种方言。他以同样直白的判断作结：“从理智上说，决定显而易见。从感情上说，选择令人痛苦。”[1]那天晚上开始的运动至今仍在进行。它与此前的双语教育政策一起，在两代人之内改变了新加坡家庭所讲的语言。

本章探讨这一政策及其经济意义。上一章说明了英语如何成为政府、法律和商业的工作语言。本章转向这一安排的第二个要素：要求每名学生同时学习一门“母语”，以华语取代华人方言，马来语和淡米尔语作为官方语言的地位，以及金融中心对由此形成的语言能力的运用。本章将华语视为一项商业资产，探讨它是何种资产、如何建立以及其局限何在。与中国本身的关系，包括贸易、投资和家族财富，属于第I部分第II章的内容，本章将援引该章。

在日内瓦卷中，第J部分将法语描述为金融中心的一项基础设施：它是法律的语言，是一个拥有数亿使用者的市场的语言，也是一座介于法语、德语和英语之间的城市的语言。[2]日内瓦的语言是继承而来的。新加坡则选择了自

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

己的语言，为每种语言分配了功能，并花了半个世纪来教授它们。本章结尾的比较将说明，对于一个依靠讲其他语言的客户而生存的金融中心，每种做法各需付出什么代价，又能带来什么回报。

## 要点

新加坡于1966年在所有学校将第二语言列为必修。自1987年起，英语成为整个学校体系的第一语言，华语、马来语或淡米尔语则作为“母语”教授。1979年9月7日发起的讲华语运动旨在以华语取代十几种华人方言，并自1981年起辅以对方言广播的限制。在华族小一学生中，在家主要讲华语的比例从1980年的26%升至1989年的69%，而来自讲方言家庭的比例则从64%降至7%。到2020年人口普查时，英语已超过华语，成为在家中最常用的语言，比例为48.3%对29.9%，尽管大多数讲英语的家庭仍在使用第二种语言。自20世纪90年代以来，华语一直是新加坡通往中国的桥梁。但双语政策造就的人口英语能力强，第二语言的深度却参差不齐，因此这项资产需要持续维护。

## 注释

1. Lee Kuan Yew, Address at the opening ceremony of the “Promote the Use of Mandarin” campaign，新加坡大会堂，1979年9月7日，新加坡国家档案馆，文件lky19790907，第1页：“Chinese Singaporeans face a dilemma. The Chinese we speak is divided up among more than twelve dialects. Children at home speak dialect; in school they learn English and Mandarin.”；Lee Kuan Yew，1979年9月7日讲话，同上，第4页。↩

2. Ressos，*Genève, place financière internationale*，partie J，chapitres I à III（« La langue française comme infrastructure », « La Francophonie comme marché », « Genève entre le français, l’anglais et l’allemand »）。↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

## Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com